

Com a sua P-touch E100, pode criar etiquetas para múltiplas aplicações. Escolha a partir dos muitos tamanhos e estilos de caracteres para desenhar etiquetas personalizadas com um aspeto profissional. Adicionalmente, a variedade de cassetes de fita disponíveis permite imprimir etiquetas de diferentes larguras e cores industriais. Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar com a máquina e mantenha-o num local acessível para futuras consultas.

Impresso na China LAB670001



Precauções de segurança

AVISO Indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Siga estas recomendações para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos, choques elétricos, rutura, sobreaquecimento, odores estranhos ou fumo.

- Utilize sempre a tensão especificada e o transformador de corrente recomendado (AD-24ES), de modo a evitar quaisquer danos ou avarias.
- Não toque na impressora de etiquetas P-touch durante períodos de trovoadas.
- Não utilize a impressora de etiquetas P-touch e/ou o transformador de corrente em locais de elevada humidade, como casas de banho.
- Não sobrecarregue o cabo elétrico.
- Não coloque objetos pesados sobre o cabo elétrico ou a ficha nem os danifique. Não dobre nem puxe o cabo de alimentação de CA à força. Segure sempre no transformador de corrente com cuidado ao desligá-lo da tomada elétrica.
- Certifique-se de que a ficha está bem inserida na tomada elétrica. Não utilize uma tomada solta.
- Não deixe que a impressora de etiquetas P-touch, o transformador de corrente, a ficha de alimentação e/ou as pilhas se molhem, por exemplo, ao manuseá-los com as mãos húmidas ou derramar líquidos sobre os mesmos.
- Caso ocorra um vazamento de líquido das pilhas e o mesmo entre em contacto com os seus olhos, enxague-os imediatamente com água limpa abundante e depois procure assistência médica. O líquido das pilhas pode provocar lesões oculares.
- Não desmonte nem modifique a impressora de etiquetas P-touch, o transformador de corrente e/ou as pilhas.
- Não deixe que um objeto metálico entre em contacto com os pólos positivo e negativo de uma pilha.
- Não utilize objetos aguçados ou metálicos, como uma pinça ou uma caneta de metal, para substituir as pilhas.
- Não queime as pilhas nem as exponha ao calor.
- Desligue o transformador de corrente ou retire as pilhas de imediato e interrompa a utilização da P-touch se detetar quaisquer odores anormais, calor, descoloração, deformação ou qualquer coisa de invulgar durante a respetiva utilização ou armazenamento.
- Não utilize uma pilha danificada ou com vazamento, dado que o líquido pode entrar em contacto com as suas mãos.
- Não utilize uma pilha deformada ou com vazamento, nem uma pilha com uma etiqueta danificada. Há uma possibilidade de produção de calor.

ATENÇÃO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

Siga estas recomendações para evitar ferimentos físicos, vazamento de líquido, queimaduras ou aquecimento.

- Quando a P-touch não estiver a ser utilizada, guarde-a fora do alcance de crianças. Além disso, não deixe que crianças coloquem peças da P-touch ou etiquetas na boca. Se qualquer objeto tiver sido ingerido, procure imediatamente assistência médica.
- Não toque nas peças metálicas à volta da cabeça de impressão imediatamente depois de imprimir.
- Não toque na lâmina de corte.
- Se líquido vazado das pilhas entrar em contacto com a sua pele ou a sua roupa, enxague imediatamente com água limpa.
- Retire as pilhas e desligue o transformador de corrente se não tencionar utilizar a P-touch.
- Não utilize pilhas diferentes das especificadas. Não utilize combinações de pilhas usadas e novas nem combinações de tipos diferentes, níveis de carga diferentes, fabricantes diferentes ou modelos diferentes. Não introduza uma pilha com os pólos positivo e negativo invertidos.
- Não deixe cair a P-touch e/ou o transformador de corrente nem os sujeite a choques.
- Não exerça pressão sobre o visor LCD.
- Ao fechar a tampa da cassette, tenha cuidado para não entalar os dedos.
- Antes de utilizar pilhas recarregáveis de Ni-MH, leia atentamente as instruções das pilhas e do respetivo carregador e certifique-se de que os utiliza corretamente.
- Quando utilizar pilhas recarregáveis de Ni-MH, carregue as pilhas com um carregador específico antes de utilizar as pilhas.

Precauções gerais

- Dependendo da localização, do material e das condições ambientais, a etiqueta pode descolar-se ou ficar impossível de retirar, a cor da etiqueta pode alterar-se ou desbotar para outros objetos. Antes de aplicar a etiqueta, verifique as condições ambientais e o material.
- Não utilize a P-touch de qualquer forma ou para qualquer finalidade que não as descritas neste manual. Fazê-lo pode resultar em acidentes ou danos materiais para a P-touch.
- Utilize apenas fitas Brother TZe com a P-touch. Não utilize fitas que não tenham a marca TZe.
- Utilize apenas um pano suave e seco para limpar a P-touch; nunca utilize álcool ou outros solventes orgânicos.
- Utilize uma cotonete seca para limpar a cabeça de impressão; nunca toque diretamente na cabeça de impressão.

Declaração de Conformidade (apenas na Europa)

A empresa, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japan

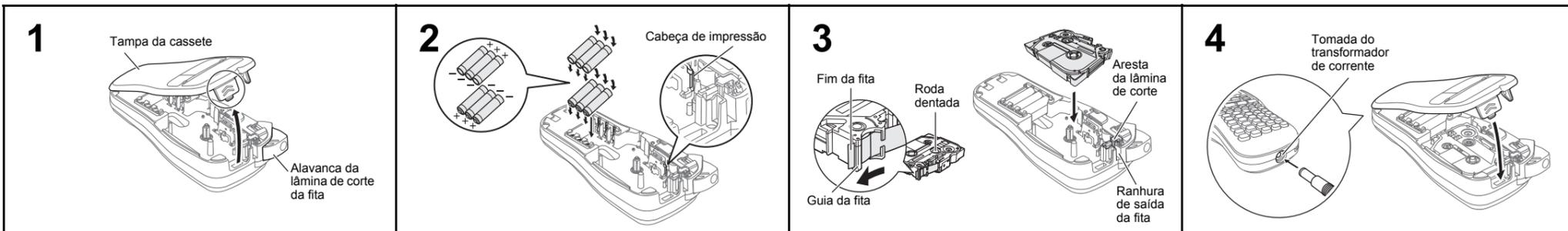
declara que este produto e o transformador de corrente estão em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentações aplicáveis na Comunidade Europeia.

A Declaração de Conformidade (DdC) pode ser transferida a partir do nosso site. Visite <http://solutions.brother.com/> e:

- escolha "Europe";
- escolha o seu país;
- escolha o seu modelo;
- escolha "Manuais" e o seu idioma e, em seguida, clique em "Procurar";
- escolha Declaração de Conformidade;
- clique em "Transferir".

A sua Declaração será transferida como um ficheiro PDF.

Alimentação de corrente e cassette de fita



Abra a tampa da cassette, pressionando a área indicada acima na parte superior da P-touch.
Se já estiver instalada uma cassette de fita, retire-a ao puxá-la diretamente para cima. Do mesmo modo, se já estiverem instaladas pilhas, retire-as.

- Assegure-se de que a alimentação de energia está desligada antes de substituir as pilhas ou cassetes de fita.

Introduza seis pilhas alcalinas de tamanho AAA novas (LR03, não fornecidas) ou pilhas de Ni-MH totalmente carregadas (HR03, não fornecidas), certificando-se de que os seus pólos estão na direção correta.
Utilizadores de pilhas alcalinas: Substitua sempre todas as seis pilhas ao mesmo tempo por pilhas novas.
Utilizadores de pilhas de Ni-MH: Substitua sempre todas as seis pilhas ao mesmo tempo por pilhas totalmente carregadas.

NOTA
Visite-nos em <http://solutions.brother.com/> para obter as informações mais recentes sobre pilhas recomendadas.

Introduza uma cassette de fita, certificando-se de que encaixa no lugar.

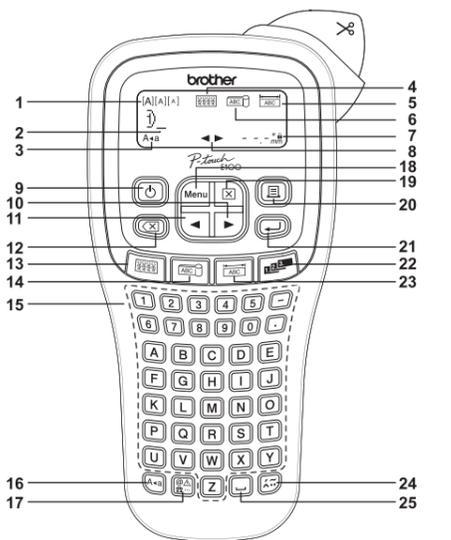
- Assegure-se de que a extremidade da fita fica colocada por baixo das guias da fita.
- Utilize apenas fitas Brother TZe com esta impressora de etiquetas P-touch.

Fechete a tampa da cassette com firmeza, certificando-se de que encaixa no lugar.

NOTA
Quando utilizar o transformador de corrente (AD-24ES):

1. Ligue o transformador de corrente à tomada do transformador de corrente na parte inferior da P-touch.
2. Ligue a ficha na tomada de corrente elétrica normalizada mais próxima. Para salvaguardar a memória, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou de Ni-MH (HR03) em conjunto com o transformador de corrente.

Visor LCD e teclado



1. Tamanho
2. Cursor
3. Maiúsculas
4. Cinta para cabo
5. Placa frontal
6. Etiqueta de cabo
7. Comprimento da etiqueta
8. Indicação (esquerda, direita)
9. Tecla Alimentação
10. Tecla de cursor: Direita
11. Tecla de cursor: Esquerda
12. Tecla Retrocesso
13. Tecla Cinta para Cabo
14. Tecla Etiqueta de Cabo
15. Teclas de caracteres
16. Tecla Maiúsculas
17. Tecla Símbolo
18. Tecla Menu
19. Tecla Apagar
20. Tecla Imprimir
21. Tecla Introduzir
22. Tecla Serializar
23. Tecla Placa Frontal
24. Tecla Acentos
25. Tecla Espaço

NOTA

- O LCD mostra uma linha de 15 caracteres; contudo, o texto que introduz pode ter até 80 caracteres de comprimento.
- Ao selecionar as definições, prima a tecla Espaço para regressar ao elemento predefinido.
- A pré-visualização de impressão é uma imagem gerada da etiqueta, e pode diferir da etiqueta real quando impressa.
- O comprimento da etiqueta apresentado no LCD pode diferir ligeiramente do comprimento real da etiqueta quando impressa.

Especificações

Dimensões: Aprox. 110 (L) x 208 (P) x 59 (A) mm (L x P x A)
Peso: Cerca de 390 g (sem pilhas e cassette de fita)
Alimentação de corrente: Seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou de Ni-MH de tamanho AAA (HR03)*1 Transformador de corrente (AD-24ES)
Cassete de fita: Fita Brother TZe (largura): 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

*1 Visite-nos em <http://solutions.brother.com/> para obter as informações mais recentes sobre pilhas recomendadas.

Definições de instalação

- 1 **Ligue a máquina.**
Para o fornecimento de energia, utilize seis pilhas de tamanho AAA e, em seguida, prima
 - 2 **Defina o idioma.**
 - 3 **Defina a unidade de medição.**
A predefinição é [mm].
- NOTA**
- A máquina desliga-se automaticamente se não for premeida qualquer tecla num período de cinco minutos.
 - Para cancelar qualquer operação, prima .

Resolução de problemas

► Mensagem de erro

Mensagem	Causa/Resolução
Bateria Frca!	• As pilhas estão fracas. • Se utilizar pilhas alcalinas de tamanho AAA: substitua-as por pilhas novas. • Se utilizar pilhas de Ni-MH: carregue-as completamente.
Bateria gasta	As pilhas instaladas estão gastas.
Inválido!	• Foi introduzido um número não válido como o comprimento da etiqueta, o comprimento da tabulação, o diâmetro do cabo, o comprimento da etiqueta de cabo ou o comprimento da placa frontal. • Foi selecionado um carácter ou um número a incrementar não válido na função Serializar.
Sem dados!	• Tentou imprimir um ficheiro de texto quando não existem dados na memória. • ou foi premido sem qualquer texto introduzido.
Line limit!	• Tentou introduzir uma 3.ª linha ao premir . • Tentou imprimir ou pré-visualizar duas linhas de texto enquanto está instalada uma fita de 3,5 mm ou 6 mm. Instale uma fita maior.
Sem cassette!	Tentou imprimir ou pré-visualizar uma etiqueta quando não há qualquer cassette instalada.
Erro cortad.	A alavanca da lâmina de corte da fita foi utilizada durante o processo de impressão.

Mensagem	Causa/Resolução
Texto cheio!	Já foi introduzido o número máximo de caracteres possível (80 caracteres para texto normal).
Texto longo!	Dado que o número de caracteres introduzidos excede o comprimento da etiqueta, reduza o texto ou selecione [Automático] como o comprimento da etiqueta.
Sem mold OK?	Imprimir numa fita de 3,5 mm com uma definição não válida de moldura ativada. (Selecione para imprimir sem moldura ou para cancelar.)
Okp/Aliment?	Alimentar a fita depois de imprimir quando [Imp cadeia] está selecionado. Consulte "Definição da margem".
Fita errada!	Utilize uma cassette de fita com a marca TZe.

► O que fazer quando...

Problema	Solução
O ecrã continua apagado após ter ligado a alimentação da P-touch.	• Verifique se as pilhas foram corretamente inseridas. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as.
Quando a etiqueta é impressa, a margem (espaço) é demasiado grande de ambos os lados do texto.	• Consulte "Definição da margem" neste manual do utilizador e selecione [Metade] ou [Estreito] para obter margens mais pequenas para a sua etiqueta.
A P-touch não imprime ou os caracteres impressos não são corretamente formados.	• Verifique que a cassette de fita foi corretamente inserida. • Se a cassette de fita estiver vazia, substitua-a. • Verifique se a tampa da cassette está totalmente fechada.
A configuração apagou-se por si própria.	• Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as. • Quando a alimentação elétrica é desligada durante mais de três minutos, todo o texto e formatos no ecrã serão perdidos. As definições de idioma e unidade serão igualmente apagadas.
Uma linha horizontal em branco aparece na etiqueta impressa.	• Pode haver pó sobre a cabeça de impressão. Retire a cassette de fita e utilize uma cotonete seca para limpar cuidadosamente a cabeça de impressão através de um movimento ascendente e descendente. • A cabeça de impressão pode ser limpa mais facilmente se for utilizada a cassette de limpeza da cabeça de impressão opcional (TZe-CL3).

Problema	Solução
A P-touch "bloqueou" (ou seja, nada acontece quando se prime uma tecla, mesmo com a P-touch ligada).	• Consulte "Reinicializar a P-touch".
A alimentação desliga-se quando tenta imprimir.	• As pilhas podem estar fracas. Substitua-as. • Verifique se as pilhas foram corretamente inseridas.
A fita não é corretamente alimentada ou a fita encrava no interior da máquina.	• Verifique se a extremidade da fita passa por baixo das guias da fita. • A alavanca da lâmina de corte foi utilizada durante a impressão. Não toque na alavanca da lâmina de corte durante a impressão.
Para criar uma etiqueta nova, é necessário apagar todas as definições de texto e de formato.	• Prima e selecione [Tx&Format].
O LCD está definido para um idioma errado.	• Consulte "Definições de instalação".

Contactos para informações
Os contactos podem variar consoante o país. Visite o nosso site em <http://www.brother.eu/>

